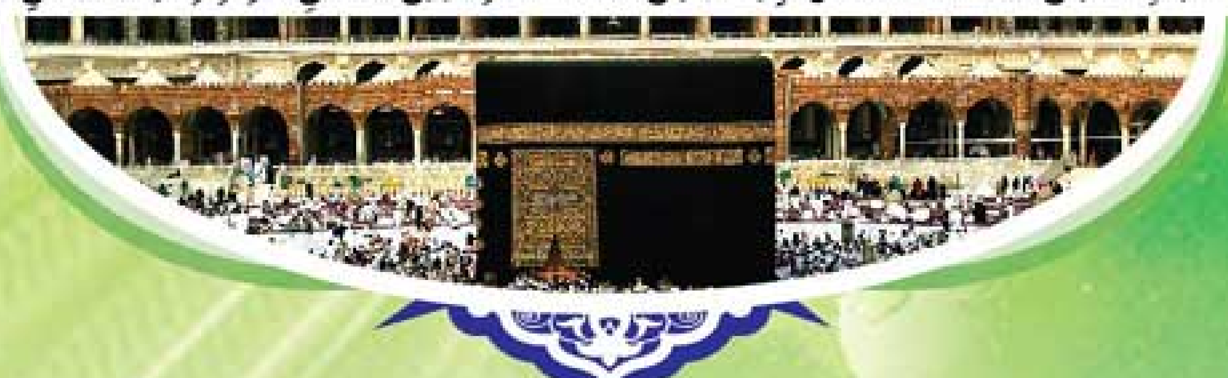
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



正朝和副朝

包含礼拜时间表

مكتبة المدينة

MC 1286



副朝的举意

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْۤ اُرِیْدُ الْعُمْرَةَ فَیَسِّرْهَا لِیْ وَتَقَبَّلْهَا مِنِّیْ وَاَعِنِّیْ عَلَیْهَا
وَبَارِكْ لِیْ فِیْهَا ؕ نَوَیْتُ الْعُمْرَةَ وَاَحْرَمْتُ بِهَا لِلّٰهِ تَعَالٰی ؕ

译文：安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，我确举意要副朝，求你给我容易，接纳我的功课，襄助我完成它，并赐予我吉庆。我为副朝做了举意并为安拉 عَزَّوَجَلَّ 而穿上了戒衣。

在修剪指甲、清除腋毛和阴毛并洗大净之后，伊斯兰兄弟们应该穿上戒衣。伊斯兰姐妹们应该穿像往常一样的衣服。用点香料或香水。如果不是做礼拜的可憎时间，为受戒礼两拜。伊斯兰兄弟们应该始终露出头部，而伊斯兰姐妹们不应该用任何布遮盖脸部。举意副朝并诵念应召词三遍:

لَبَّیْكَ ؕ اَللّٰهُمَّ لَبَّیْكَ ؕ لَبَّیْكَ لَا شَرِیْكَ لَكَ لَبَّیْكَ ؕ
اِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ ؕ لَا شَرِیْكَ لَكَ ؕ

译文：我来了。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，我来了，我来了，你无偶无匹。毫无疑问，一切赞颂、恩典和主权，都归于你。你无偶无匹。



巡游的举意

伊斯兰兄弟们应该露出右肩，在黑石角附近与西南角相接这一边面向“克尔白”站立，这样整个黑石都指向你的右边。现在用如下句子做巡游的举意：

اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡ اُرِیۡدُ طَوَافَ بَیۡتِكَ الۡحَرَامِ فَیَسِّرۡهُ لِیۡ وَتَقَبَّلۡهُ مِنِّیۡ ؕ

译文：安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，我举意巡游你神圣的屋子，求你给我容易，接纳我的功课。

做举意后，面朝“克尔白”而向你的右边走一点点，这样黑石就在你的正前方了。现在抬起双手手掌朝黑石的方向，诵念如下句子：

بِسۡمِ اللّٰهِ وَالۡحَمۡدُ لِلّٰهِ وَاللّٰهُ اَكۡبَرُ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰی رَسُوۡلِ اللّٰهِ ؕ

译文：以安拉 عَزَّوَجَلَّ 之名，一切赞颂归于安拉 عَزَّوَجَلَّ，安拉 عَزَّوَجَلَّ 至大，愿平安降临于安拉的使者。

现在抚摸或亲吻黑石。然后立即右转，这样“克尔白”就在你的左边了。伊斯兰兄弟们应该在前三圈时做“摇摆疾行”（晃肩疾行），即小步快走的同时扭动双肩。第一圈在黑石角



处完成。然后，像之前一样抚摸或亲吻黑石。现在不用做举意了。三圈之后，伊斯兰兄弟们应该用中等速度巡游天房。巡游天房的七圈都完成后，第八次抚摸或亲吻黑石。现在伊斯兰兄弟们应该遮盖他们的右肩了。

奔跑

像之前一样，第九次抚摸或亲吻黑石。现在，上到赛法山上，直到你能在那里看到“ 克尔白” 。这一项可以通过爬一段赛法山上的大理石山路完成。面朝“ 克尔白” ，抬起双手做都阿。然后，做“ 奔跑” 的举意，因为这是可嘉的行为。即使没有举意，“ 奔跑” 也是有效的。伊斯兰兄弟们应该在两盏绿灯之间奔跑。现在你到达了麦尔卧山。第一趟完成了。然后，像之前一样，面向“ 克尔白” 站在瓷砖铺就的地面上做都阿, 举意不是必需的。以同样的方式奔走七趟。第七趟会在麦尔卧山结束。在底层路面上而不是新建的通道里奔走。现在剃头或剪短头发。剪短头发意指至少将头部四分之一的头发剪去一指长。用剪刀剪下头的不同部位的几缕头发是绝对错误的，在这种情况下，受戒戒律的效力不会终止。伊斯兰姐妹们应该只剪短头发。现在副朝就完成了。

在剃头或剪短头发后，那些连朝的人就开戒了, 但那些单朝和双朝的人还不能剃头或剪短头发, 而要在同一受戒状态继续进行朝觐。对单朝的人来说这一巡游实际上是“初游”。双朝的人应该带“初游”的举意多做一次巡游和“奔跑”。

哈吉（正朝）的举意

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْۤ اُرِيْدُ الْحَجَّ فَيَسِّرْهُ لِیْ وَ تَقَبَّلْهُ مِنِّیْ وَاَعِنِّیْ عَلَيْهِ وَبَارِكْ
لِیْ فِيْهِ ؕ نَوَيْتُ الْحَجَّ وَاَحْرَمْتُ بِهٖ لِلّٰهِ تَعَالٰی ؕ

译文：安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊, 我确举意要正朝, 求你给我容易, 接纳我的功课, 襄助我完成它, 并赐予我吉庆。我为正朝做了举意并为安拉 عَزَّوَجَلَّ 而穿上了戒衣。

哈吉（正朝）的第一天

在都尔黑哲月（伊历十二月）八日穿上戒衣，举意正朝并开始诵念应召词。那些连朝的人可以通过副功巡游而做“摇摆疾行”和“奔跑”。否则他们就要通过哈吉（正朝）的“访游”而做“摇摆疾行”和“奔跑”。通过哈吉（正朝）的“访游”而做“摇摆疾行”和“奔跑”容易些。出发去米那。在米那礼从都尔黑哲月八日的晌礼到都尔黑哲月九日的晨礼是圣行。



哈吉（正朝）的第二天

在都尔黑哲月九日向阿拉法特山进发，午后在那里做当然停留。太阳下山后，不礼昏礼的情况下向穆兹得立法山进发。宵礼时间段内在穆兹得立法山一起礼昏礼和宵礼。为“ 射石打鬼” 收集稍多于 49 颗石头。都尔黑哲月十日凌晨在穆兹得立法山做当然停留。礼完晨礼后前往米那。

哈吉（正朝）的第三天

都尔黑哲月十日太阳升起后向大撒旦扔七颗石头。然后履行当然的宰牲献祭。(不要买代表献祭牲口的标号卡) 然后剃头或剪短头发完成访游。

哈吉（正朝）的第四天

都尔黑哲月十一日晌礼时间开始后，先向小撒旦扔石头，然后是中撒旦最后是大撒旦。晚上在米那做当然停留。

哈吉（正朝）的第五天

都尔黑哲月十二日晌礼时间开始后，像十一日一样向三个撒旦扔石头。如果你不用在都尔黑哲月十三日做“ 射石打鬼” ，那么在日落前离开米那地界。伊斯兰姐妹们自己做三天“ 射石打鬼” 也是瓦吉卜(当然)，即使漏掉一个瓦吉卜(当然) 行为也要罚赎。如果有人还没有做访游, 他或她应该在都尔黑哲月十二日日落前完成。



拜访受主福佑的先知圣殿

在先知寺神圣的大门处停住并带着请求准许入内的举意诵念如下句子:

اَلصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ

现在，面对金色格子，朝着银色钉子的方向站立，银色钉子钉在一个大洞和两个小洞之间的受主福佑的金色小门的东面里。就像在礼拜中一样站立在大约两码远的地方, 怀着最诚挚的敬意在贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 受主福佑的圣殿里轻声诵念如下祷告词:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ ؕ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللّٰهِ ؕ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيْعَ الْمُذْنِبِيْنَ ؕ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلٰى اٰلِكَ وَاَصْحَابِكَ وَاُمَّتِكَ اَجْمَعِيْنَ ؕ

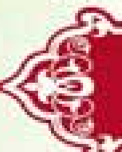
先知 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 啊, 愿平安降临于你, 愿安拉的仁慈和福佑降临于你！安拉的使者啊，愿平安降临于你！安拉的最佳创造啊，愿平安降临于你！罪人们的说情者啊，愿平安降临于你！愿平安降临于你、你的家人、你的追随者和你的整个稳麦。

绝不要为了做都阿而背向金色格子。





الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين أما بعد فأعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم



麦加及其周边的礼拜、封斋和开斋时间表

（米那、 穆兹得立法、阿拉法特）



十月

I'shaa 宵礼	Maghrib 昏礼	A'sr 晡礼	Zohr 晌礼	D. Kubra	Sunrise日出	Fajr 晨礼	Date 日期
7:22:59	6:11:13	4:30:40	12:10:46	11:32:55	6:09:28	4:57:39	1
7:22:03	6:10:18	4:29:55	12:10:27	11:32:36	6:09:45	4:57:56	2
7:21:08	6:09:22	4:29:11	12:10:08	11:32:17	6:10:03	4:58:13	3
7:20:14	6:08:27	4:28:27	12:09:49	11:31:58	6:10:20	4:58:31	4
7:19:20	6:07:33	4:27:42	12:09:31	11:31:39	6:10:38	4:58:48	5
7:18:26	6:06:39	4:26:58	12:09:13	11:31:21	6:10:57	4:59:05	6
7:17:34	6:05:45	4:26:14	12:08:55	11:31:03	6:11:15	4:59:23	7
7:16:42	6:04:52	4:25:31	12:08:38	11:30:45	6:11:34	4:59:41	8
7:15:51	6:03:59	4:24:47	12:08:21	11:30:28	6:11:53	4:59:59	9
7:15:01	6:03:07	4:24:04	12:08:05	11:30:10	6:12:13	5:00:16	10
7:14:11	6:02:15	4:23:21	12:07:49	11:29:54	6:12:33	5:00:34	11
7:13:22	6:01:24	4:22:38	12:07:33	11:29:37	6:12:53	5:00:52	12
7:12:34	6:00:33	4:21:55	12:07:18	11:29:21	6:13:14	5:01:11	13
7:11:47	5:59:43	4:21:13	12:07:04	11:29:05	6:13:35	5:01:29	14
7:11:01	5:58:54	4:20:32	12:06:50	11:28:50	6:13:56	5:01:48	15
7:10:15	5:58:06	4:19:50	12:06:37	11:28:35	6:14:18	5:02:07	16
7:09:31	5:57:18	4:19:10	12:06:24	11:28:21	6:14:41	5:02:26	17
7:08:48	5:56:31	4:18:29	12:06:12	11:28:07	6:15:03	5:02:45	18
7:08:05	5:55:45	4:17:49	12:06:01	11:27:54	6:15:27	5:03:05	19
7:07:24	5:54:59	4:17:10	12:05:50	11:27:41	6:15:51	5:03:25	20
7:06:43	5:54:15	4:16:31	12:05:40	11:27:29	6:16:15	5:03:45	21
7:06:04	5:53:31	4:15:53	12:05:30	11:27:17	6:16:40	5:04:06	22
7:05:25	5:52:48	4:15:16	12:05:21	11:27:06	6:17:05	5:04:27	23
7:04:48	5:52:06	4:14:39	12:05:13	11:26:56	6:17:31	5:04:48	24
7:04:12	5:51:25	4:14:03	12:05:06	11:26:46	6:17:57	5:05:10	25
7:03:36	5:50:45	4:13:27	12:04:59	11:26:37	6:18:24	5:05:32	26
7:03:02	5:50:06	4:12:53	12:04:53	11:26:29	6:18:51	5:05:54	27
7:02:30	5:49:28	4:12:19	12:04:47	11:26:21	6:19:19	5:06:17	28

注意：阿拉法特的时间表要在上述时间表中减三十二秒。